

**Caractéristiques déclarées du produit**

Norme(s) Européennes	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	81,4 %			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	108,0			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	200-330 mm			
Consommation moyenne de combustible	1,71 kg/h			
Charge en bois autorisé	2,3 kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	21,7 m <sup>3</sup> /h			
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )	5,8 kW			
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{wnom}$ )	--- kW			
Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )	--- bar			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	7,6 g/s			
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )	237 °C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	284 °C			
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	--- °C			
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18 mg/Nm <sup>3</sup>			
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0715 % 894 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	125 mg/Nm <sup>3</sup>			
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité ( W )	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> /h			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

**Données techniques de base**

Dimensions principales Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	1508   518   518	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	400   340   350	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	---   ---   ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	1346	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	125	mm
Poids	193	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie	---	cm <sup>2</sup>

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

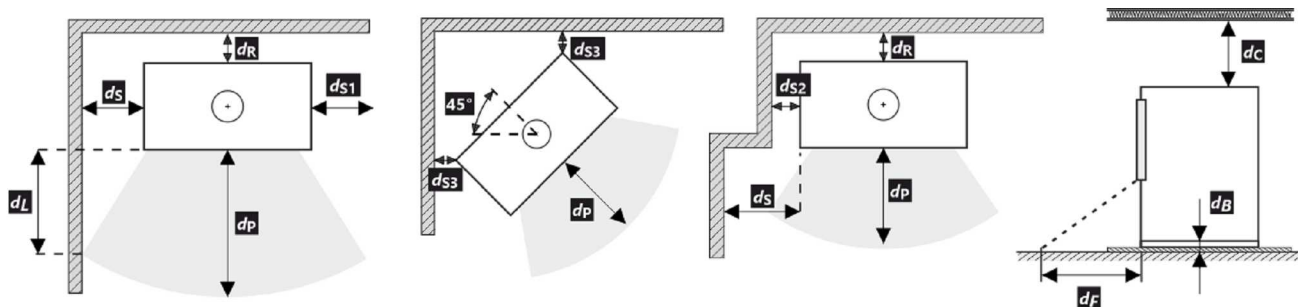
Arrière ( $d_R$ )	100	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	450	mm
Latéral ( $d_S$ )	350	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	---	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	200	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	150	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	450	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	0	mm
Plafond ( $d_C$ )	800	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*\*

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux non combustibles

Arrière ( $d_R$ )	80	mm
Latéral ( $d_S$ )	300	mm



\* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

\*\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

**Deklarierte Produkteigenschaften**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Produktklassifizierung	Type BE				
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )	81,4				%
Energieeffizienzindex	108,0				
Energielabel	A+				
Brennstoff	Scheitholz				
Brennstofflänge	200-330				mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,71				kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,3				kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde				
Verbrennungsluftmenge	21,7				m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )	5,8				kW
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )	---				bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	7,6				g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )	237				°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	284				°C
Förderdruck ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Temperaturklasse	T400				
Mehrfachbelegung	Ja				
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein				
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---				°C
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18				mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0715				%
	894				mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43				mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	125				mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung	---				
Stromverbrauch (W)	---				W
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT				

**Technische Grunddaten**

Hauptabmessungen Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	1508   518   518	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	400   340   350	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	---   ---   ---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1346	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150	mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125	mm
Gewicht	193	kg
Fläche Zuluftgitter	---	cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter	---	cm <sup>2</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand ( $d_R$ )	100	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	450	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	350	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	---	mm
Seite - Nische ( $d_{S2}$ )	200	mm
Seite - Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )	150	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	450	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	0	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	800	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien Mit isoliertem Rauchrohr

\*\*

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand ( $d_R$ )	80	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	300	mm



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

**Declared qualities stated**

Harmonised technical specification	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	81,4 %			
The energy efficiency index	108,0			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	200-330 mm			
Average fuel consumption	1,71 kg/h			
Allowed fuel dose	2,3 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	21,7 m <sup>3</sup> /h			
Nominal output ( $P_{nom}$ )	5,8 kW			
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	--- bar			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	7,6 g/s			
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	237 °C			
Mean flue gas temperature after throat	284 °C			
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	--- °C			
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	18 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0715 % 894 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )	125 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

**Basic technical data**

Principal dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	1508   518   518	mm
Combustion chamber dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	400   340   350	mm
Fireplace door dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	---   ---   ---	mm
Axis height of the rear (side) outlet	1346	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )	150	mm
Diameter of external air connection	125	mm
Weight	193	kg
Area of Inlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>

## Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

Back ( $d_R$ )	100	mm
Front ( $d_P$ )	800	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	450	mm
Side ( $d_S$ )	350	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	---	mm
Side – niche ( $d_{S2}$ )	200	mm
Side – location 45° ( $d_{S3}$ )	150	mm
Side radiation ( $d_L$ )	450	mm
From the floor ( $d_B$ )	0	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	800	mm

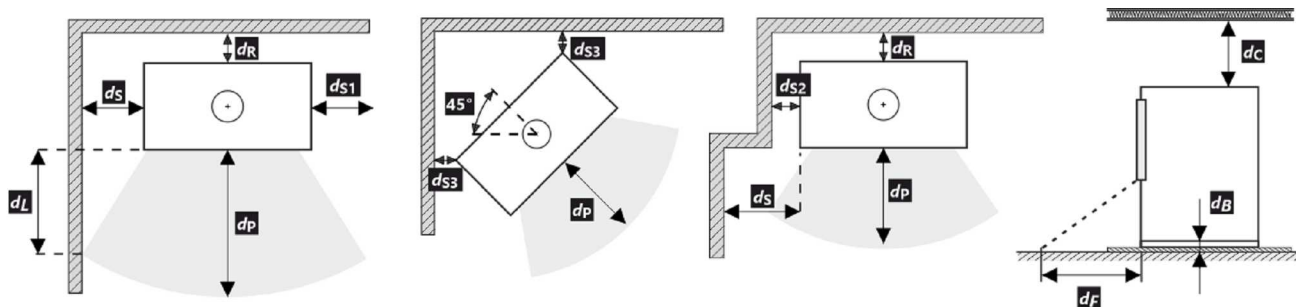
## Distances from flammable materials with insulated flue pipe

\*\*

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm

## Distances from nonflammable materials

Back ( $d_R$ )	80	mm
Side ( $d_S$ )	300	mm



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

\*\* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.